

MANUAL PARA VISITANTES

VISITOR HANDBOOK

Cumpra estas regras durante toda a visita.
Please follow these rules throughout your visit.

EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO OBRIGATÓRIO MANDATORY PROTECTIVE EQUIPMENT

Bata · Coat Touca · Hairnet Tapa-barbas · Beard cover Calçado de segurança · Safety shoes
Auriculares · Ear protection Luvas · Gloves quando aplicável / when applicable

ACESSO E CIRCULAÇÃO ACCESS AND MOVEMENT

- 1 Na portaria, solicite as orientações do trajeto e use o cartão de visitante em local visível. Devolva-o à saída.**
At the gatehouse, ask for route directions and wear the visitor card visibly. Return it when you leave.
- 2 Circule sempre acompanhado por um colaborador da Calheiros.**
Always be accompanied by a Calheiros employee.
- 3 Estacione nos lugares para visitantes, com a frente do veículo virada para a saída.**
Park in the visitor spaces, with the vehicle facing the exit.
- 4 Não circule junto de empilhadores, nem entre máquinas e equipamentos.**
Keep clear of forklifts and never walk between machines or equipment.

NÃO É PERMITIDO NOT ALLOWED

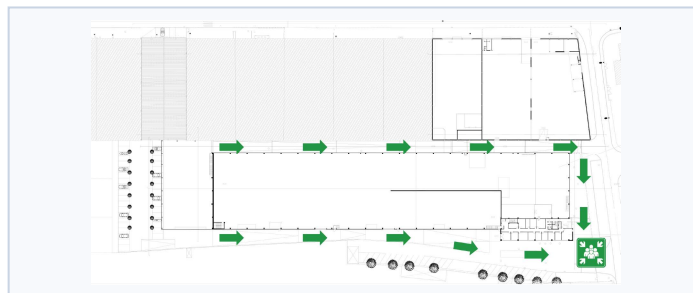
- 9 Fumar. Respeite a sinalização de proibido fumar em todas as instalações.**
Smoking. No smoking anywhere on site.
- 10 Fotografar, filmar ou utilizar equipamentos móveis sem autorização prévia.**
Photos, video or mobile devices without prior authorisation.
- 11 Adornos: joias, relógios, pulseiras, piercings. Exceção: aliança de matrimónio lisa.**
Jewellery, watches, bracelets, piercings. Exception: a plain wedding ring.

SAÚDE E SEGURANÇA ALIMENTAR HEALTH AND FOOD SAFETY

- 5 Higienize as mãos com frequência.**
Sanitise your hands frequently.
- 6 Consuma alimentos apenas nos locais autorizados.**
Eat only in the authorised areas.
- 7 Se está doente ou suspeita ser portador de doença infecciosa, informe o colaborador que o acompanha ou o Departamento da Qualidade. O acesso poderá ser condicionado.**
If you are ill or suspect an infectious disease, inform your host or the Quality Department. Access may be restricted.
- 8 Em determinados espaços existe videovigilância, para segurança de colaboradores e visitantes.**
CCTV operates in certain areas for the safety of employees and visitors.

EM CASO DE EMERGÊNCIA IN AN EMERGENCY

- 12 Dirija-se ao ponto de encontro, na portaria (ponto 1), acompanhado por um colaborador.**
Go to the assembly point at the gatehouse (point 1), with an employee.
- 13 Consulte a planta abaixo e as plantas de emergência afixadas em cada secção.**
See the plan below and the emergency plans posted in each section.



TELEFONES DE EMERGÊNCIA
EMERGENCY NUMBERS

SOCORRO · INEM
112

BOMBEIROS HERMESINDE
22 978 3040

PORTARIA · INTERNO
255